

westgatetunnelproject.vic.gov.au/drive

1800 105 105 | info@wgta.vic.gov.au (اتصل في أي وقت)

تتضمن هذه النشرة معلومات عن مشروع West Gate Tunnel الذي سيفتح في أواخر عام 2025. نحن ملتزمون بإبائكم على اطلاع ونشجعكم على التواصل معنا إذا كان لديكم أي أسئلة.

لللغات غير الإنجليزية، يرجى الاتصال على 9209 0147



يرجى الاتصال بنا على الرقم 9209 0147 إذا كنت ترغب في التحدث إلى مترجم فوري حول المشروع أو تحتاج إلى مساعدة في فهم المعلومات المقدمة في هذه النشرة. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بسبب ضعف السمع أو النطق، قم بزيارة relayservice.gov.au



اللغة العربية

تتضمن هذه النشرة معلومات حول مشروع نفق ويست غايت (West Gate Tunnel Project) الذي سيُفتتح في أواخر عام 2025. نحن نتعهد بإحاطتكم علماً بأخر الأخبار ونشجعكم على الاتصال بنا إذا كان لديكم أي أسئلة. يُرجى الاتصال بنا على الرقم 9209 0147 إذا كنتم ترغبون في التحدث إلى مترجم حول المشروع أو تحتاجون إلى مساعدة في فهم المعلومات المُقدّمة في هذه النشرة.

Hrvatski

Ova publikacija sadrži informacije o projektu tunela West Gate koji će biti otvoren krajem 2025. godine. Obvezujemo se da ćemo vas informirati i potičemo vas da nas kontaktirate ako imate bilo kakvih pitanja. Molimo vas da nas kontaktirate putem broja telefona 9209 0147 ako želite razgovarati s tumačem o projektu ili trebate pomoć u razumijevanju informacija navedenih u ovoj publikaciji.

Filipino

Ang lathalaing ito ay naglalaman ng impormasyon tungkol sa West Gate Tunnel Project, na magbubukas sa huling bahagi ng 2025. Kami ay nakatuon sa pagbibigay sa inyo ng impormasyon at hinihikayat namin kayong makipag-ugnayan sa amin kung mayroon kayong mga katanungan. Mangyaring makipag-ugnayan sa amin sa 9209 0147 kung nais ninyong makausap ang isang interpreter tungkol sa proyekto o kung kailangan ninyo ng tulong sa pag-unawa ng impormasyong nasa lathalaing ito.

Ελληνικά

Αυτή η δημοσίευση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με το έργο West Gate Tunnel Project (Έργο Σήραγγας West Gate) που θα ανοίξει στα τέλη του 2025. Δεσμευόμαστε να σας κρατάμε ενήμερους και σας ενθαρρύνουμε να επικοινωνήσετε μαζί μας εάν έχετε οποιοδήποτε ερωτήματα. Επικοινωνήστε μαζί μας στο 9209 0147 εάν θέλετε να μιλήσετε με διερμηνέα για το έργο ή χρειάζεστε βοήθεια για την κατανόηση των πληροφοριών που παρέχονται σε αυτή τη δημοσίευση.

Italiano

Questa pubblicazione include informazioni sul Progetto del West Gate Tunnel che verrà inaugurato alla fine del 2025. Ci impegniamo a tenerti informato/a e ti incoraggiamo a contattarci se hai domande da fare. Contattaci al numero 9209 0147 se desideri parlare con un interprete riguardo al progetto o se hai bisogno di aiuto nel comprendere le informazioni fornite in questa pubblicazione.

Македонски

Оваа публикација вклучува информации за проектот West Gate Tunnel што ќе биде отворен кон крајот на 2025 година. Се стремиме да продолжиме да ве информираме и ве поттикнуваме да ни се јавите ако имате прашања. Ве молиме јавете ни се на 9209 0147 ако сакате со преведувач да разговарате за проектот или ви треба помош да ги разберете информациите дадени во оваа публикација.

Polski

Niniejsza publikacja zawiera informacje na temat projektu West Gate Tunnel, który zostanie otwarty pod koniec 2025 roku. Dokładamy wszelkich starań, aby na bieżąco informować o postępach i w razie jakichkolwiek pytań zachęcamy do kontaktu z nami. W przypadku chęci porozmawiania z tłumaczem na temat projektu lub uzyskania pomocy w zrozumieniu informacji zawartych w niniejszej publikacji prosimy o kontakt pod numerem 9209 0147.

ਪੰਜਾਬੀ

ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਵੈਸਟ ਗੇਟ ਟਨਲ ਦੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ 2025 ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹੇਗੀ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਰੱਖਣ ਲਈ ਵਰਨਬੱਧ ਹਾਂ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਬਾਰੇ ਦੁਬਾਰੀਏ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ 9209 0147 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Српски

Ова публикација садржи информације о пројекту изградње тунела Вест Гејт (West Gate Tunnel Project) који ће се отворити крајем 2025. године. Посвећени смо томе да вас редовно обавештавамо и подстичемо вас да нас контактирате ако имате било каквих питања. Контактирајте нас на 9209 0147 ако желите да разговарате о пројекту уз помоћ тумача или вам је потребна помоћ да разумете информације у овој публикацији.

简体中文

本刊物包括西门隧道项目将于2025年末开通的信息。我们会及时向您通报情况。若有问题，亦请主动与我们联系。若您希望通过翻译讨论项目之事或需要澄清本刊物的信息内容，请拨9209 0147与我们联系。

繁體中文

本出版物內含將於2025年底通車的西門隧道項目 (West Gate Tunnel Project) 的資訊。我們致力於隨時為您提供最新資訊，並歡迎您聯繫我們提出任何疑問。如要通過口譯員瞭解項目資訊，或需要幫助理解本出版物中的內容，請撥打9209 0147 與我們聯繫。

Tiếng Việt

Ấn phẩm này trình bày thông tin về Dự án Đường hầm West Gate sẽ mở cửa vào cuối năm 2025. Chúng tôi cam kết sẽ cập nhật thông tin cho quý vị và khuyến khích quý vị liên lạc với chúng tôi nếu có bất kỳ câu hỏi nào. Vui lòng liên lạc với chúng tôi theo số 9209 0147 nếu quý vị muốn nói chuyện qua thông dịch viên về dự án này hoặc cần trợ giúp để hiểu thông tin được cung cấp trong ấn phẩm này.



استعد للقيادة

كيفية استخدام West Gate Tunnel

بالشراكة مع



فوائد West Gate Tunnel:



اختبر بين

West Gate Tunnel الجديد و West Gate Bridge للوصول من وإلى المدينة من جهة غرب ملبورن.



التكنولوجيا الذكية

الحفاظ على تدفق حركة المرور بسلاسة وإدارة الحوادث وإزالتها بسرعة وأمان.



رحلات أكثر سلاسة

مع مسارات سريعة منفصلة على الطريق السريع.



اتاحة وصول شاحنات الشحن

إلى الميناء لدعم عمليات الشاحنات على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع مع تقليل التأثيرات على المجتمعات المحلية في مناطق الغرب الداخلية وتقليل عدد الشاحنات على West Gate Bridge.

المحتويات

4

المقدمة

اكتشف المزيد عن West Gate Tunnel.

6

الرحلات الرئيسية

تعرف على الرحلات الأكثر شيوعًا.

10

دفع تكاليف الرحلات على West Gate Tunnel

اكتشف كيف تعمل الطرق الخاضعة للرسوم وكيفية دفع تكاليف الرحلات.

12

استعد للقيادة

تفقد خريطة West Gate Tunnel وميزاته الرئيسية.

13

السلامة على الطرق و West Gate Tunnel

تعرف على السلامة في النفق والطرق المتصلة.



المقدمة

ما هو West Gate Tunnel؟

اشترك لتتعرف على
المزيد بينما نستعد لفتح
West Gate Tunnel على
westgatetunnelproject.
vic.gov.au/drive

ما الذي سيبقى على حاله؟



يبقى West Gate Bridge و West Gate Freeway مجاناً للدراجات النارية والسيارات والمركبات التجارية الخفيفة.



لا يزال بإمكانك استخدام West Gate Bridge للسفر بين الضواحي الغربية والجنوبية الشرقية.

ما الجديد؟

The West Gate Tunnel هو طريق جديد يوفر للسائقين بديلاً لجسر West Gate Bridge. ستتمكن من استخدامه للتنقل من الغرب إلى المدينة والعودة مرة أخرى.

ترابطات جديدة

للخروج إلى CityLink، و North، و Melbourne، و Docklands، والضواحي الشمالية.

المزيد من المسارات

على طريق West Gate Freeway مع مداخل ومخارج جديدة للطريق السريع.

أنفاق مزدوجة

تحت Yarraville التي تربط طريق West Gate Freeway بالمدينة و CityLink.



تساعد مسارات المرور المنفصلة السائقين في الوصول إلى وجهاتهم، بما في ذلك:

- المسارات السريعة على اليمين ستستمر عبر West Gate Bridge (باتجاه المدينة) أو الخروج من الطريق السريع عند Grieve Parade، Millers Road و Williamstown Road، وللوصول إلى Hyde Street (باتجاه المدينة).
- المسارات السريعة على اليمين ستستمر أو تستمر عبر Princes Freeway و M80 Ring Road (باتجاه خارج المدينة).



أين الأنفاق؟

الدخول: ستدخل النفق من الطريق السريع بالقرب من Williamstown Road وتخرج بالقرب من Maribyrnong Rive في Footscray.
باتجاه الخروج: ستدخل النفق بالقرب من Maribyrnong River في Footscray وتخرج في طريق West Gate Freeway قبل Millers Road.



مدخل ومخرج جديد في Hyde Street

منحدر الدخول للتنقل باتجاه الغرب ومنحدر الخروج باتجاه المدينة للوصول إلى Port of Melbourne.



مخارج جديدة عند MacKenzie و Appleton Dock Road

للوصول إلى Port of Melbourne.



نقاط دخول جديدة للوصول إلى West Gate Tunnel

ستحتاج إلى استخدام Dynon Road في غرب ميلبورن، أو Wurundjeri Way، أو Footscray Road في Docklands، أو CityLink للوصول إلى النفق.

الرحلات الرئيسية

الرحلات الشائعة لنفق West Gate Tunnel

يتم تقسيم هذا القسم إلى التوجه إلى المدينة والخروج منها.

خط مسارك نحو المدينة

يمكنك الاختيار بين West Gate Tunnel أو West Gate Bridge للتنقل بين الغرب والمدينة.

الخطوة 1: اختر مسارك مبكرًا عند السفر من M80 Ring Road أو Princes Freeway.

اليسار إلى West Gate Tunnel ومخارج الطريق السريع

خذ المسارات اليسرى واتبع اللافتات المؤدية إلى West Gate Tunnel أو المخارج إلى Millers Road، و Williamstown Road، والمخرج الجديد إلى Hyde Street في Yarraville.

اليمين للمسارات السريعة إلى West Gate Bridge

ابق على اليمين للمسارات السريعة واتبع اللافتات للتوجه إلى جنوب المدينة والضواحي الجنوبية الشرقية عبر West Gate Bridge.



الخروج من الطريق السريع عند Hyde Street؟

اتبع الإشارات وخذ المسار الأيمن بمجرد أن تتجاوز مخرج Williamstown Road للوصول إلى Hyde Street. هذا المخرج مخصص بشكل أساسي للوصول إلى الميناء، والأحمال الكبيرة وذات الحمولة الخطرة لأنها لا تستطيع استخدام النفق.

الخطوة 2:

دخول West Gate Tunnel



اختر خياراتك الجديدة للخروج والدخول إلى شبكة الطرق السريعة.

اتبع الإشارات وادخل West Gate Tunnel من طريق West Gate السريع بالقرب من Williamstown Road.

الخطوة 3:

اختر وجهاتك النهائية

متابعة إلى CityLink ومطار ملبورن؟

بمجرد خروجك من النفق، ابق في المسارات الوسطى. اتبع الإشارات المؤدية إلى "M2 CityLink" للتنقل عبر CityLink.

متجهًا نحو شمال وغرب ملبورن أو دوكلاندز Docklands؟

بمجرد خروجك من النفق، ابق في المسارات اليمنى واتبع اللافتات المؤدية إلى "City West" للخروج عند Footscray Road، Dynon Road وامتداد Wurundjeri Way الجديد.



خط لرحلاتك مسبقًا

اذهب إلى westgatetunnelproject.vic.gov.au/drive وتفقد الأداة التفاعلية استكشف رحلتك.



الرحلات الرئيسية

خط مسارك باتجاه Ballarat/Geelong

West Gate Tunnel أو West Gate Bridge - الخيار لك

الخطوة 1: اختر نقطة البداية الخاصة بك

عبر CityLink

اتبع الإشارات المؤدية إلى "M4 West Gate Tunnel" وخذ مخرج المنحدر من CityLink إلى النفق. هذه الرحلة هي خيار إذا كنت ترغب في التنقل من Coburg أو Flemington أو الشمال الغربي الداخلي إلى أماكن مثل Werribee أو Geelong أو surf coast.

City أو Docklands

اتبع الإشارات المؤدية إلى "M4 West Gate Tunnel" عند القدوم من Footscray Road أو Wurundjeri Way في Docklands، أو Dynon Road في North Melbourne، والسفر باتجاه الغرب.

من Hyde Street

يمكنك أيضًا استخدام Hyde Street في Yarraville أو Douglas Parade في Spotswood للوصول إلى West Gate Freeway - اتبع الإشارات المؤدية إلى "M1 Geelong".

قادمًا من الضواحي الجنوبية الشرقية

يمكنك الاستمرار في التنقل من الضواحي الجنوبية الشرقية نحو Geelong و Ballarat باستخدام West Gate Bridge، تمامًا كما تفعل الآن.

الخطوة 2: بمجرد أن تكون على West Gate Freeway، اختر المسارات للسفر نحو Geelong أو Ballarat

التنقل من West Gate Tunnel:

اختر مسارك مبكرًا

المسارات اليسرى باتجاه M1 Princes Freeway (Geelong)

المسارات اليمنى باتجاه M80 Ring Road (Ballarat/ Bendigo)

التنقل من West Gate Bridge:

اختر مسارك مبكرًا

بمجرد عبورك الجسر، خذ المسارات السريعة على اليمين واتبع اللافتات المؤدية إلى "M1 Geelong" أو "M80 Ring Road".

ثم بمجرد أن تتجاوز Millers Road، ستحتاج إلى البقاء في:

المسارات اليسرى للوصول إلى Princes Freeway (Geelong-bound) (Ballarat-bound) M80 Ring Road

المسارات اليمنى لطريق M80 Ring Road (Ballarat-bound) Freeway (Geelong-bound)

الخروج من الطريق السريع

ادخل إلى المسارات اليسرى عند الجسر واتبع اللافتات للخروج من الطريق السريع عند Williamstown Road، أو Millers Road أو Grieve Parade.



المسارات من النفق إلى مخارج الطريق السريع إلى الضواحي الداخلية الغربية

West Gate Bridge المسارات السريعة من

استعد للطريق الخاضع لرسوم العبور

هناك طرق مختلفة يمكنك من خلالها دفع رسوم المرور.

مقارنة التنقل مع بطاقة مقابل بدونها



إذا كنت تتنقل ببطاقة، في كل مرة تمر عبر الطريق الخاضع للرسوم، ستدفع فقط تكلفة الرسوم. من الأرخص السفر باستخدام بطاقة.

إذا تنقلت بدون بطاقة، في كل مرة تمر بنقطة تحصيل الرسوم ستدفع تكلفة الرسوم بالإضافة إلى رسوم مطابقة لوحة الترخيص.

إذا تنقلت عبر طريق toll دون انشاء حساب

إذا لم يكن لديك حساب رسوم نشط أو تصريح مرور لمرة واحدة عند التنقل عبر West Gate Tunnel، فقد تتلقى فاتورة رسوم ويتم فرض رسوم إضافية ورسوم أخرى فوق الرسوم. من المهم أن يكون لديك حساب رسوم نشط أو تصريح مرور لمرة واحدة، لتسهيل إدارة سفرك، ومدفوعاتك، ومركباتك.

مجرد مرور؟ يمكنك شراء تصريح لتأخير تاريخ السفر لمدة 5 أيام.

أسعار الرسوم

اذهب إلى transurban.com.au/west-gate-tunnel-tolls للحصول على أحدث المعلومات حول أسعار رسوم West Gate Tunnel

دفع تكاليف الرحلات

دفع تكاليف الرحلات على West Gate Tunnel

ستعتمد الرسوم على مدى المسافة التي تقطعها، ونوع المركبة التي تقودها، ووقت القيادة، ونوع حساب الرسوم الخاص بك.

أنواع الحسابات

السيارات والدراجات النارية والمركبات التجارية الخفيفة ستدفع رسوم المرور عند المرور في West Gate Tunnel وعلى المنحدرات الجديدة لشارع Hyde Street.

سيتم أيضًا فرض رسوم عبور على المركبات الخفيفة في أيام الأسبوع بين الساعة 7 و 9 صباحًا عند مغادر المدينة.

سيتم فرض رسوم مرور واحدة فقط على المركبات الثقيلة مثل الشاحنات والحافلات على طول طريق West Gate Freeway.

المركبات
الخفيفة



رسوم وقت
الذروة الصباحية



المركبات
الثقيلة



استعد للقيادة

يوفر West Gate Tunnel للسائقين طرقا جديدة للذهاب من وإلى المدينة من الغرب.

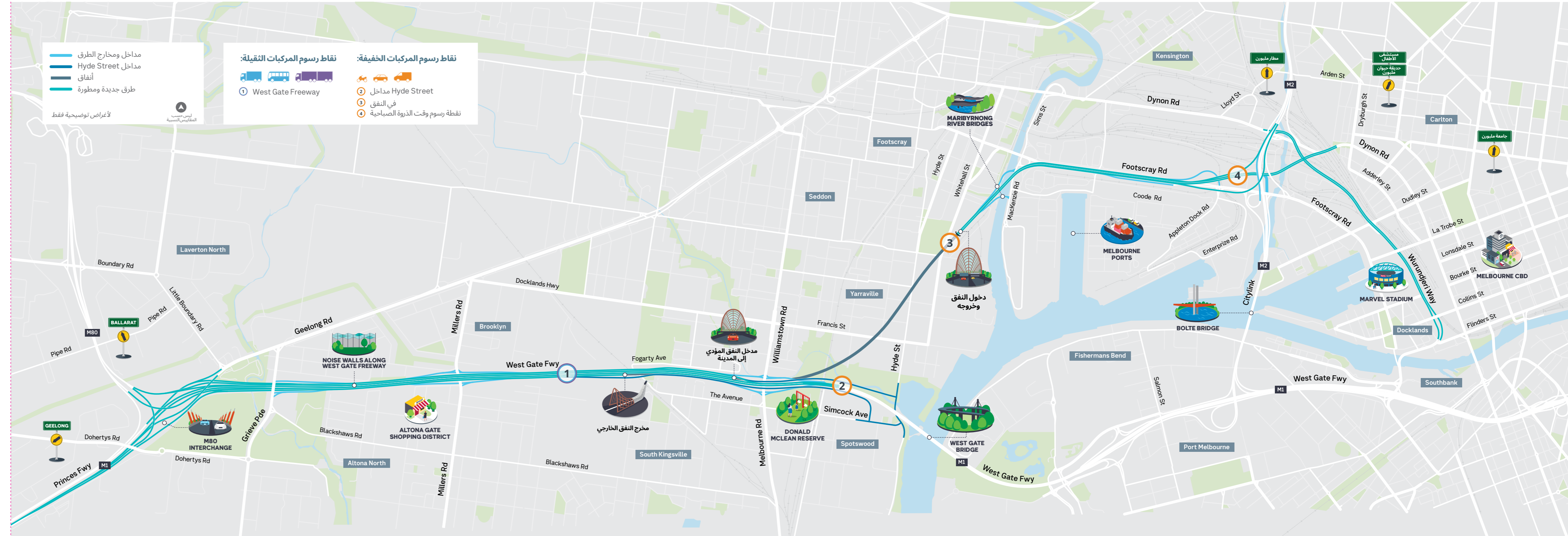
من خلال توفير نفقين متوازيين تحت Yarraville يربطان المدينة و CityLink، بالإضافة إلى المزيد من المسارات على West Gate Freeway والترابطات الجديدة مع CityLink و North Melbourne و Docklands، سيحصل السائقون على خيارات أكثر من أي وقت مضى.

لمعرفة المزيد عن مشروع West Gate Tunnel وتخطيط رحلاتك مسبقًا، قم بزيارة westgatetunnelproject.vic.gov.au/drive



استعد للقيادة

كيفية استخدام West Gate Tunnel



بالشراكة مع

Transurban



السلامة

السلامة على الطرق و
West Gate Tunnel

تعرف على السلامة في النفق والطرق المتصلة.

نحرص على سلامتك على الطريق

القيادة في West Gate Tunnels آمنة، حيث توجد أنظمة متطورة لضمان سلامتك. ستقوم الكاميرات بمراقبة حالة المرور في West Gate Tunnel و CityLink على مدار 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع.

إذا تعطلت مركبتك أو تعرضت لحادث، ابق في مركبتك، شغل أضواء التحذير وتواصل مع فريق الاستجابة للحوادث في Transurban الذي سيتم إرساله على الفور.

قم بحفظ ذلك!

إذا تعرضت لحادث وتحتاج إلى مساعدة، فإن فريق Transurban جاهز لتقديم الدعم. احفظ الرقم **13 33 31** في هاتفك - فهو متاح على مدار 24 ساعة، 7 أيام في الأسبوع.

التزم بإشارات المرور على المنحدر والرسائل العلوية



إذا رأيت هذه العلامة الدائرية في النفق، تقدم بحذر فقد يكون هناك حادث أمامك.



عند وجود حادث، ستخبرك الأسهم بالممر الذي يجب الانتقال إليه. قد توجهك هذه الأسهم إلى الخروج من الطريق السريع إذا لزم الأمر.



تغير علامات حدود السرعة استجابة للحوادث أو الازدحام على الطريق. يجب على السائقين الالتزام بحدود السرعة المعروضة على هذه اللافتات.



يشير الرمز X الأحمر إلى أن المسار مغلق. قد تكون هناك أعمال طرق أو عطل أو حطام على الطريق أمامك.